



# Assemblée générale

Distr. limitée  
27 juillet 2023  
Français  
Original : anglais

## Commission du droit international

### Soixante-quatorzième session

Genève, 24 avril-2 juin et 3 juillet-4 août 2023

## Rapport de la Commission du droit international sur les travaux de sa soixante-quatorzième session

*Rapporteur* : M. Hong Thao Nguyen

### Chapitre I Introduction

#### Table des matières

|                                               | <i>Page</i> |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Introduction .....                            |             |
| A. Membres de la Commission .....             |             |
| B. Bureau et Bureau élargi .....              |             |
| C. Comité de rédaction .....                  |             |
| D. Groupes de travail et Groupe d'étude ..... |             |
| E. Secrétariat .....                          |             |
| F. Ordre du jour .....                        |             |



## Chapitre I

### Introduction

1. La Commission du droit international a tenu sa soixante-quatorzième session à son siège, à l'Office des Nations Unies à Genève, du 24 avril au 2 juin 2023 pour la première partie de la session et du 3 juillet au 4 août 2023 pour la seconde partie de la session. La session a été ouverte par M. Marcelo Vázquez-Bermúdez, deuxième Vice-Président de la Commission à sa soixante-treizième session.

#### A. Membres de la Commission

2. La Commission se compose des membres suivants :

M. Dapo Akande (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)

M. Carlos J. Argüello Gómez (Nicaragua)

M. Asada Masahiko (Japon)

M. Bogdan Aurescu (Roumanie)

M. Yacouba Cissé (Côte d'Ivoire)

M. Ahmed Amin Fathalla (Égypte)

M. Rolf Einar Fife (Norvège)

M. Mathias Forteau (France)

M. George Rodrigo Bandeira Galindo (Brésil)

M<sup>me</sup> Patrícia Galvão Teles (Portugal)

M. Claudio Grossman Guilloff (Chili)

M. Huikang Huang (Chine)

M. Charles Chernor Jalloh (Sierra Leone)

M. Ahmed Laraba (Algérie)

M. Keun-Gwan Lee (République de Corée)

M<sup>me</sup> Vilawan Mangklatanakul (Thaïlande)

M. Andreas D. Mavroyiannis (Chypre)

M. Ivon Mingashang (République démocratique du Congo)

M. Giuseppe Nesi (Italie)

M. Hong Thao Nguyen (Viet Nam)

M<sup>me</sup> Phoebe Okowa (Kenya)

M<sup>me</sup> Nilüfer Oral (Turquie)

M. Hassan Ouazzani Chahdi (Maroc)

M. Mario Oyarzábal (Argentine)

M. Mārtiņš Paparinskis (Lettonie)

M. Bimal N. Patel (Inde)

M. August Reinisch (Autriche)

M<sup>me</sup> Penelope Ridings (Nouvelle-Zélande)

M. Juan José Ruda Santolaria (Pérou)

M. Alioune Sall (Sénégal)

M. Louis Savadogo (Burkina Faso)  
 M. Munkh-Orgil Tsend (Mongolie)  
 M. Marcelo Vázquez-Bermúdez (Équateur)  
 M. Evgeny Zagaynov (Fédération de Russie)

## B. Bureau et Bureau élargi

3. À sa 3613<sup>e</sup> séance, le 25 avril 2023, la Commission a élu le Bureau suivant :
- |                                    |                                                                                                                      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Présidentes :                      | M <sup>me</sup> Nilüfer Oral (Türkiye) <sup>1</sup><br>M <sup>me</sup> Patricia Galvão Teles (Portugal) <sup>2</sup> |
| Premier Vice-Président :           | M. Marcelo Vázquez-Bermúdez (Équateur)                                                                               |
| Deuxième Vice-Président :          | M. Charles Chernor Jalloh (Sierra Leone)                                                                             |
| Président du Comité de rédaction : | M. Mārtiņš Paparinskis (Lettonie)                                                                                    |
| Rapporteur :                       | M. Hong Thao Nguyen (Viet Nam)                                                                                       |
4. Le Bureau élargi de la Commission était composé des membres du Bureau de la présente session, des rapporteurs spéciaux<sup>3</sup> et des Coprésident(e)s du Groupe d'étude sur l'élévation du niveau de la mer au regard du droit international<sup>4</sup>.
5. Le 27 avril 2023, la Commission a constitué le Groupe de planification, composé des membres suivants : M. Marcelo Vázquez-Bermúdez (Président), M. Dapo Akande, M. Asada Masahiko, M. Bogdan Aurescu, M. Rolf Einar Fife, M. Mathias Forteau, M. George Rodrigo Bandeira Galindo, M. Claudio Grossman Guiloff, M. Huikang Huang, M. Charles Chernor Jalloh, M. Keun-Gwan Lee, M<sup>me</sup> Vilawan Mangklatanakul, M. Andreas D. Mavroyiannis, M. Giuseppe Nesi, M<sup>me</sup> Phoebe Okowa, M. Hassan Ouazzani Chahdi, M. Mario Oyarzábal, M. Mārtiņš Paparinskis, M. Bimal N. Patel, M. August Reinisch, M<sup>me</sup> Penelope Ridings, M. Juan José Ruda Santolaria, M. Louis Savadogo, M. Evgeny Zagaynov et M. Hong Thao Nguyen (membre de droit).

## C. Comité de rédaction

6. À ses 3618<sup>e</sup>, 3620<sup>e</sup>, 3625<sup>e</sup> et 3633<sup>e</sup> séances, les 3, 9, 16 et 26 mai 2023, la Commission a constitué un comité de rédaction composé des membres suivants pour les sujets indiqués :
- a) *Règlement des différends auxquels des organisations internationales sont parties* : M. Mārtiņš Paparinskis (Président), M. August Reinisch (Rapporteur spécial), M. Dapo Akande, M. Asada Masahiko, M. Ahmed Amin Fathalla, M. Rolf Einar Fife, M. Mathias Forteau, M. George Rodrigo Bandeira Galindo, M<sup>me</sup> Patrícia Galvão Teles, M. Claudio Grossman Guiloff, M. Huikang Huang, M. Charles Chernor Jalloh, M. Keun-Gwan Lee, M<sup>me</sup> Vilawan Mangklatanakul, M. Andreas D. Mavroyiannis, M. Ivon Mingashang, M. Giuseppe Nesi, M<sup>me</sup> Phoebe Okowa, M<sup>me</sup> Nilüfer Oral, M. Hassan Ouazzani Chahdi, M. Mario Oyarzábal, M. Bimal N. Patel, M<sup>me</sup> Penelope Ridings, M. Juan José Ruda Santolaria, M. Alioune Sall, M. Louis Savadogo, M. Marcelo Vázquez-Bermúdez et M. Hong Thao Nguyen (membre de droit) ;
- b) *Principes généraux du droit* : M. Mārtiņš Paparinskis (Président), M. Marcelo Vázquez-Bermúdez (Rapporteur spécial), M. Dapo Akande, M. Carlos J. Argüello Gómez, M. Asada Masahiko, M. Rolf Einar Fife, M. Mathias Forteau, M. George Rodrigo Bandeira Galindo, M<sup>me</sup> Patrícia Galvão Teles, M. Claudio Grossman Guiloff, M. Huikang Huang,

<sup>1</sup> Éluée Présidente pour la première partie de la session.

<sup>2</sup> Éluée Présidente pour le reste de la soixante-quatorzième session à la 3634<sup>e</sup> séance, le 2 juin 2023.

<sup>3</sup> M. Yacouba Cissé, M. Claudio Grossman Guiloff, M. Charles Chernor Jalloh, M. August Reinisch et M. Marcelo Vázquez-Bermúdez.

<sup>4</sup> M. Bogdan Aurescu, M. Yacouba Cissé, M<sup>me</sup> Patrícia Galvão Teles, M<sup>me</sup> Nilüfer Oral et M. Juan José Ruda Santolaria.

M. Charles Chernor Jalloh, M. Keun-Gwan Lee, M<sup>me</sup> Vilawan Mangklatanakul, M. Andreas D. Mavroyiannis, M. Ivon Mingashang, M. Giuseppe Nesi, M<sup>me</sup> Nilüfer Oral, M. Hassan Ouazzani Chahdi, M. Mario Oyarzábal, M. Bimal N. Patel, M. August Reinisch, M<sup>me</sup> Penelope Ridings, M. Juan José Ruda Santolaria, M. Alioune Sall, M. Louis Savadogo, M. Munkh-Orgil Tsend et M. Hong Thao Nguyen (membre de droit) ;

c) *Prévention et répression de la piraterie et du vol à main armée en mer* : M. Mārtiņš Paparinskis (Président), M. Yacouba Cissé (Rapporteur spécial), M. Dapo Akande, M. Asada Masahiko, M. Ahmed Amin Fathalla, M. Rolf Einar Fife, M. George Rodrigo Bandeira Galindo, M. Claudio Grossman Guiloff, M. Huikang Huang, M. Charles Chernor Jalloh, M. Keun-Gwan Lee, M. Andreas D. Mavroyiannis, M. Ivon Mingashang, M. Giuseppe Nesi, M<sup>me</sup> Nilüfer Oral, M. Hassan Ouazzani Chahdi, M. Mario Oyarzábal, M. Bimal N. Patel, M. August Reinisch, M<sup>me</sup> Penelope Ridings, M. Juan José Ruda Santolaria, M. Louis Savadogo et M. Hong Thao Nguyen (membre de droit) ;

d) *Moyens auxiliaires de détermination des règles de droit international* : M. Mārtiņš Paparinskis (Président), M. Charles Chernor Jalloh (Rapporteur spécial), M. Dapo Akande, M. Carlos J. Argüello Gómez, M. Masahiko Asada, M. Ahmed Amin Fathalla, M. Rolf Einar Fife, M. Mathias Forteau, M. George Rodrigo Bandeira Galindo, M<sup>me</sup> Patrícia Galvão Teles, M. Huikang Huang, M. Keun-Gwan Lee, M<sup>me</sup> Vilawan Mangklatanakul, M. Andreas D. Mavroyiannis, M. Ivon Mingashang, M. Giuseppe Nesi, M<sup>me</sup> Phoebe Okowa, M. Mario Oyarzábal, M. Bimal N. Patel, M. August Reinisch, M<sup>me</sup> Penelope Ridings, M. Juan José Ruda Santolaria, M. Alioune Sall, M. Louis Savadogo, M. Marcelo Vázquez-Bermúdez, M. Evgeny Zagaynov et M. Hong Thao Nguyen (membre de droit).

7. Le Comité de rédaction a tenu un total de 28 séances sur les quatre sujets susmentionnés.

## D. Groupes de travail et Groupe d'étude

8. Le 28 avril 2023, le Groupe de planification a constitué les groupes de travail suivants :

a) *Groupe de travail sur le programme de travail à long terme* : M. Marcelo Vázquez-Bermúdez (Président), M. Dapo Akande, M. Carlos J. Argüello Gómez, M. Asada Masahiko, M. Bogdan Aurescu, M. Rolf Einar Fife, M. Mathias Forteau, M. George Rodrigo Bandeira Galindo, M. Claudio Grossman Guiloff, M. Huikang Huang, M. Charles Chernor Jalloh, M. Keun-Gwan Lee, M<sup>me</sup> Vilawan Mangklatanakul, M. Andreas D. Mavroyiannis, M. Ivon Mingashang, M. Giuseppe Nesi, M<sup>me</sup> Phoebe Okowa, M<sup>me</sup> Nilüfer Oral, M. Hassan Ouazzani Chahdi, M. Mario Oyarzábal, M. Mārtiņš Paparinskis, M. Bimal N. Patel, M. August Reinisch, M<sup>me</sup> Penelope Ridings, M. Juan José Ruda Santolaria, M. Alioune Sall, M. Louis Savadogo, M. Evgeny Zagaynov et M. Hong Thao Nguyen (membre de droit) ;

b) *Groupe de travail sur les méthodes de travail* : M. Charles Chernor Jalloh (Président), M. Dapo Akande, M. Carlos J. Argüello Gómez, M. Asada Masahiko, M. Bogdan Aurescu, M. Ahmed Amin Fathalla, M. Mathias Forteau, M. George Rodrigo Bandeira Galindo, M. Claudio Grossman Guiloff, M. Huikang Huang, M. Keun-Gwan Lee, M<sup>me</sup> Vilawan Mangklatanakul, M. Andreas D. Mavroyiannis, M. Ivon Mingashang, M. Giuseppe Nesi, M<sup>me</sup> Phoebe Okowa, M<sup>me</sup> Nilüfer Oral, M. Hassan Ouazzani Chahdi, M. Mario Oyarzábal, M. Mārtiņš Paparinskis, M. Bimal N. Patel, M. August Reinisch, M<sup>me</sup> Penelope Ridings, M. Louis Savadogo, M. Marcelo Vázquez-Bermúdez, M. Evgeny Zagaynov et M. Hong Thao Nguyen (membre de droit).

9. À sa 3614<sup>e</sup> séance, le 26 avril 2023, la Commission a constitué un groupe d'étude sur l'élévation du niveau de la mer au regard du droit international composé des membres suivants : M. Bogdan Aurescu (Coprésident et Président à la présente session), M. Yacouba Cissé (Coprésident), M<sup>me</sup> Patrícia Galvão Teles (Coprésidente), M<sup>me</sup> Nilüfer Oral (Coprésidente et Présidente à la présente session), M. Juan José Ruda Santolaria (Coprésident), M. Dapo Akande, M. Carlos J. Argüello Gómez, M. Asada Masahiko, M. Ahmed Amin Fathalla, M. Rolf Einar Fife, M. Mathias Forteau, M. George Rodrigo Bandeira Galindo, M. Claudio Grossman Guiloff, M. Huikang Huang, M. Charles Chernor Jalloh, M. Ahmed Laraba, M. Keun-Gwan Lee, M<sup>me</sup> Vilawan Mangklatanakul, M. Andreas

D. Mavroyiannis, M. Ivon Mingashang, M. Giuseppe Nesi, M<sup>me</sup> Phoebe Okowa, M. Hassan Ouazzani Chahdi, M. Mario Oyarzábal, M. Mārtiņš Paparinskis, M. Bimal N. Patel, M. August Reinisch, M<sup>me</sup> Penelope Ridings, M. Louis Savadogo, M. Munkh-Orgil Tsend, M. Marcelo Vázquez-Bermúdez et M. Hong Thao Nguyen (membre de droit).

10. À sa 3621<sup>e</sup> séance, le 10 mai 2023, la Commission a constitué un groupe de travail à composition non limitée sur la succession d'États en matière de responsabilité de l'État. Ce groupe de travail était présidé par M. August Reinisch.

11. À sa 3638<sup>e</sup> séance, le 13 juillet 2023, la Commission a constitué un groupe de travail à composition non limitée sur les commentaires soumis concernant le sujet « Prévention et répression de la piraterie et du vol à main armée en mer ». Ce groupe de travail était présidé par M<sup>me</sup> Nilüfer Oral.

## **E. Secrétariat**

12. M. Miguel de Serpa Soares, Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques et Conseiller juridique de l'ONU, représentait le Secrétaire général. M. Huw Llewellyn, Directeur de la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques, assumait les fonctions de secrétaire de la Commission et, en l'absence du Conseiller juridique, représentait le Secrétaire général. M. Arnold Pronto, juriste principal, assumait les fonctions de sous-secrétaire principal de la Commission. M<sup>me</sup> Patricia Georget, M. Carlos Ivan Fuentes, M<sup>me</sup> Carla Hoe et M<sup>me</sup> Paola Patarroyo, juristes, et M. Alexey Bulatov et M<sup>me</sup> Raissa Urquiza, juristes adjoints de première classe, étaient secrétaires adjoint(e)s.

## **F. Ordre du jour**

13. La Commission a adopté pour sa soixante-quatorzième session l'ordre du jour suivant :

1. Organisation des travaux de la session.
2. Succession d'États en matière de responsabilité de l'État.
3. Principes généraux du droit.
4. L'élévation du niveau de la mer au regard du droit international.
5. Règlement des différends internationaux auxquels des organisations internationales sont parties.
6. Prévention et répression de la piraterie et du vol à main armée en mer.
7. Moyens auxiliaires de détermination des règles de droit international.
8. Programme, procédures, méthodes de travail et documentation de la Commission.
9. Dates et lieu de la soixante-quinzième session.
10. Coopération avec d'autres organismes.
11. Questions diverses.